

# Инструкция по сборке и установке



C 860T

***Contura***

## EC Declaration of conformity

**Contura** www.contura.eu

### MANUFACTURER

Name NIBE AB/Contura  
Address Box 134, Skulptörvägen 10, SE-285 23 Markaryd  
Place of manufacture Markaryd, Sweden

### PRODUCT

Product type Stove fired by solid fuel  
Type designation Contura  
Standard EN 13240 annex ZA  
Intended for use Heating of living accommodation  
Fuels Wood logs  
Special conditions None

CE-MARKING 860  
Issued 2010  
Nominal output 5 kW  
Fuel type Wood logs  
Flue gas temperature 261° C  
Energy efficiency 82%  
Emission of CO 0,07%

### Appendix

Lighting and installation instructions



Niklas Gunnarsson  
Business area manager NIBE STOVES



#### Гарантия производителя

Камин прошел испытания в SP Technical Research Institute of Sweden и соответствует текущим требованиям Европейского Союза по безопасности продукции (**CE-marking**). Этот продукт произведен в соответствии с документацией, которая является основой для успешного прохождения сертификации и важным критерием для контроля производственного процесса.



#### Дровяной камин Contura 860 отмечен знаком Swan.

Как один из лучших производителей в Швеции, компания Nibe Stoves отмечена знаком Swan и имеет право ставить этот знак на все каминные своего производства. Решение производить каминные, которые соответствуют требованиям экологической сертификации Swan – часть нашего намерения быть передовой компанией, уважительно и бережно относящейся к окружающей среде. **Номер экологического сертификата SWAN: 378-001.**

## Добро пожаловать в семью Contura!

Мы надеемся, что использование нового камина принесет Вам немало приятных минут.

Выбор Contura является свидетельством высоких требований, который Вы предъявляете к камину с точки зрения качества и дизайна. Вы можете быть уверены, что этот камин станет неотъемлемой частью вашего дома на долгие годы.

Камин Contura – это не только эффективный источник тепла, он также экологически безопасен.

Пожалуйста, внимательно изучите инструкцию до того, как начать работу по установке и сборке камина, и изучите отдельную инструкцию по эксплуатации до того, как разжечь огонь в первый раз - ЭТО ОЧЕНЬ ВАЖНО!

### Содержание

Техническая информация	4
До установки	4
Подключение к дымоходу	5
Подача воздуха для горения (опция)	6
Безопасные расстояния	7
Сборка	8
Удаление съемных частей	11

#### **ВНИМАНИЕ!**

**Не забудьте связаться с местными органами по согласованию строительной документации до того, как устанавливать камин.** Владелец дома несет персональную ответственность за соблюдение обязательных требований по безопасности и должен иметь разрешение на установку камина, подтвержденное государственным инспектором.

Ваша местная компания, ответственная за чистку труб, также должна быть проинформирована об установке камина, так как установка может повлиять на обычную процедуру чистки труб.

#### **Будьте осторожны!**

Некоторые поверхности камина становятся очень горячими во время использования камина и могут привести к ожогам при касании. Также будьте осторожны с теплом, излучаемым через стекло дверцы топki. Размещение горючих материалов ближе отмеченной безопасной дистанции может привести к пожару. Неправильная эксплуатация камина может спровоцировать быстрое воспламенение газов, которое может привести к повреждению Вашего имущества и нанесению вреда здоровью.

## Техническая информация



Contura 860T

Номинальная мощность 5 Квт  
КПД до 82%

Модель	860T
Высота (мм)	930
Ширина (мм)	460
Глубина (мм)	360
Вес (кг)	110

Сертифицирован в соответствии с:  
European standard EN-13240  
Swedish approval  
Norwegian standard NS 3059  
German standard DIN Plus  
ГОСТ-Р, сертификат № РОСС SE.АИ49.В03165

## Важно помнить!

### Установка профессиональными монтажниками

Настоящая инструкция содержит указания по правильной сборке и установке каминов Contura 810. Чтобы быть уверенными, что камин установлен и работает правильно, мы рекомендуем обратиться к профессиональным монтажникам. Свяжитесь с нашими дилерами, которые могут рекомендовать подходящих специалистов.

### Разрешение на строительство

Возможно, Вам потребуется получить разрешение на установку камина или дымохода от местных контролирующих органов. Убедитесь, что Ваш проект установки камина и дымохода соответствует местным стандартам и требованиям.

### Фундамент

Проверьте прочность перекрытий, чтобы убедиться, что они выдержат вес камина и дымохода. Обычно нормальные деревянные перекрытия выдерживают вес до 400 кг, и для установки Contura 500 серии укрепление перекрытий не требуется.

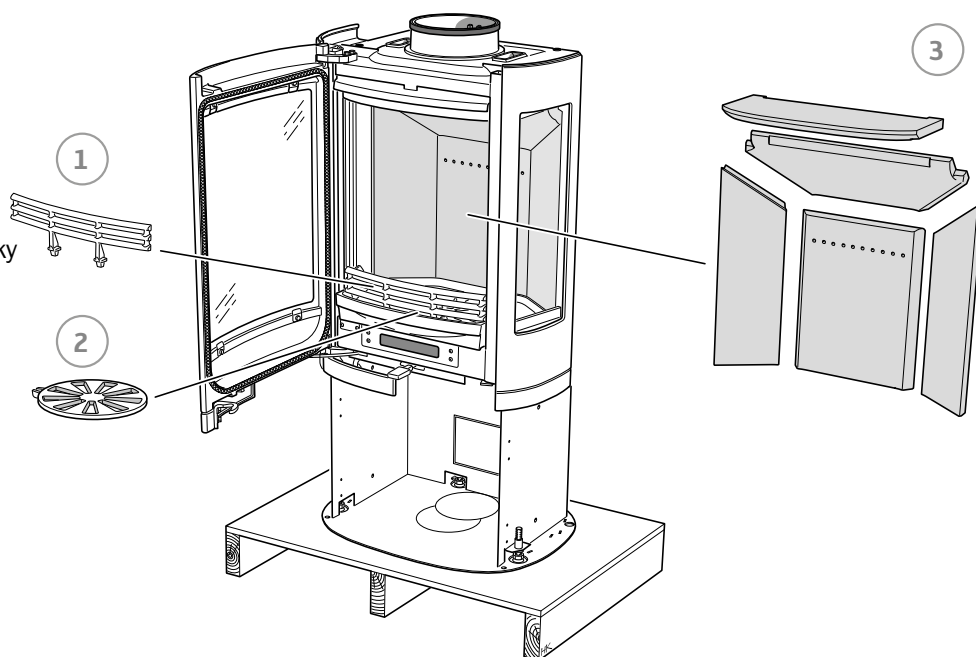
### Защита пола

Для защиты пола от искр и случайного падения горящих углей камин должен устанавливаться на поверхность из негорючего материала. Она должна защищать пол на расстоянии не менее 300 мм перед дверцей топki и не менее 100 мм по бокам, или на расстоянии 200 мм от дверцы топki со всех сторон. Панель для защиты пола может быть изготовлена из камня, бетона, металла или стекла. Можно установить стеклянные и металлические панели для защиты пола производства Contura для моделей 800 серии (дополнительное оборудование).

## До установки

Перед тем, как наклонять топку для последующей переноски или установки опоры, нужно удалить все съемные части. В конце настоящей инструкции можно найти подробные указания.

- 1 Дровяная решетка
- 2 Колосниковая решетка
- 3 Внутренняя отделка топki



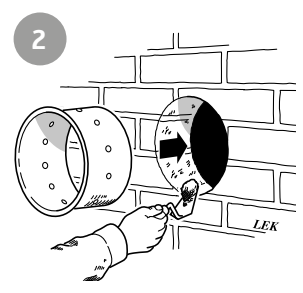
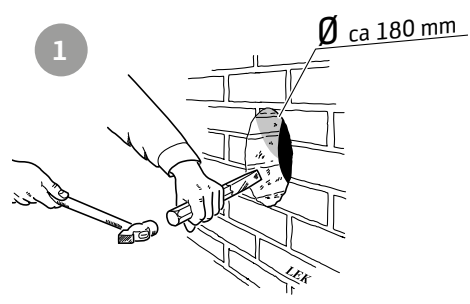
## Подключение к дымоходу

- Камин создан для использования с дымоходом, рассчитанным на температуру газов не менее 350 °С.
- Внешний диаметр гильзы для подключения к дымоходу равен 150 мм.
- Тяга дымохода должна обеспечивать отрицательное давление в минимум 12 Па. Тяга зависит как от длины и диаметра дымохода, так и от качества его изоляции. Минимальная рекомендованная длина трубы дымохода составляет 3,5 метра. Диаметр трубы

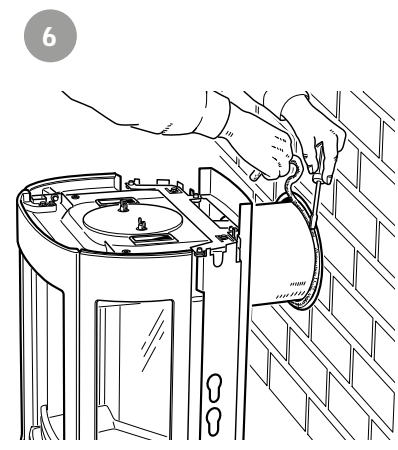
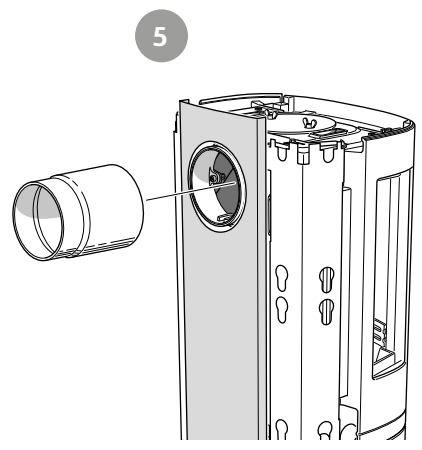
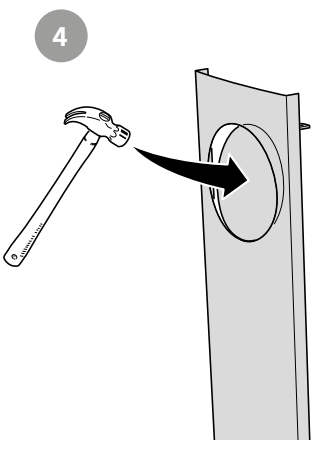
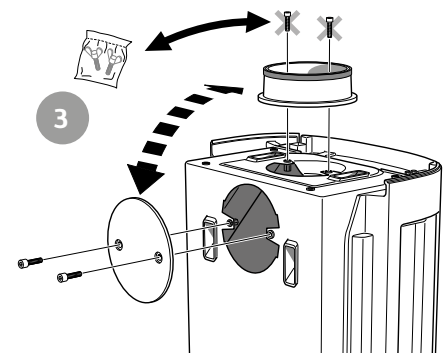
- должен равняться 140-160 мм (сечение 150-200 см<sup>2</sup>).
- Тяга уменьшается в дымоходах с острыми изгибами и горизонтальными секциями. Допустимы горизонтальные секции длиной до 1 м, при условии, что длина вертикальной секции будет не менее 5 м.
- При конструировании дымохода должна быть предусмотрена возможность легкого доступа к дымовым заслонкам. Начало дымохода должно быть доступно для прочистки.

### Заднее подключение к встроенному дымоходу

До начала работ по подключению установите заднюю панель.

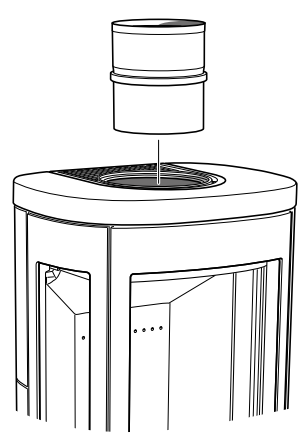


Два шарнирных винта из пакета с инструкцией



### Верхнее подключение к дымоходу

Конвекционная решетка должна быть установлена до начала работ по подключению к дымоходу.



Убедитесь, что прокладка вокруг кольца не смещена. При необходимости дополнительной изоляции, используйте термостойкие герметики.

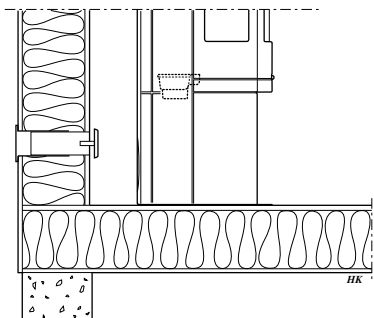
## Подача воздуха для горения

Когда камин установлен в комнате, потребление воздуха в комнате увеличивается. Дополнительный воздух, необходимый для горения, может подаваться опосредованно - через вентиляционное отверстие во внешней стене комнаты, или напрямую - через воздуховод, подключенный к впускному отверстию в нижней части топочной камеры. Для нормальной работы камина необходимо около  $20\text{ м}^3/\text{ч}$  воздуха.

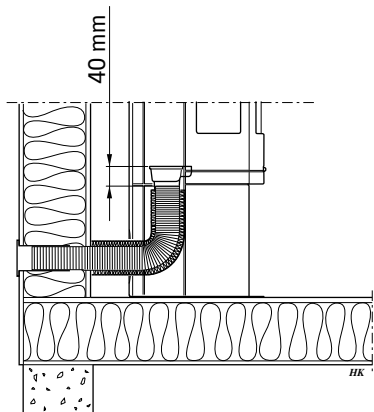
Соединительная гильза имеет внешний диаметр 67 мм. Если длина воздуховода превышает 1 м, необходимо увеличить его диаметр (и отверстие в стене, соответственно) до 100 мм.

В нагреваемых областях воздуховод должен быть изолирован 30 мм слоем минеральной ваты, покрытой изоляцией от влаги (конструкционный пластик). Очень важно тщательно изолировать воздуховод в местах, где он проходит через стены или пол. Рекомендуется использовать герметизирующую пасту.

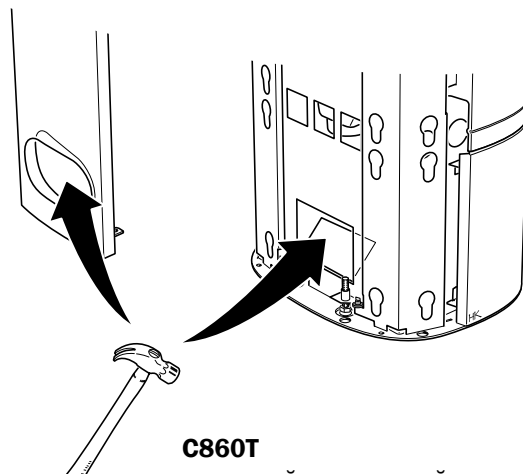
### Варианты установки



Непрямая подача воздуха через отверстие во внешней стене.



Прямая подача воздуха через внешнюю стену.

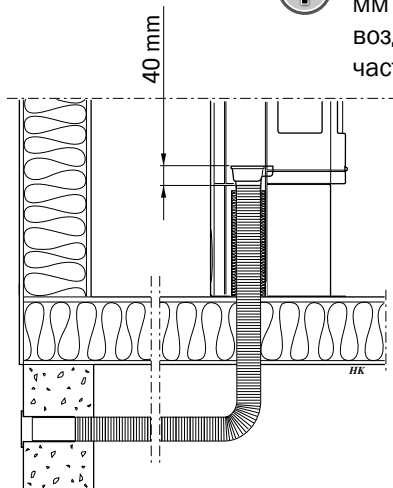


### C860T

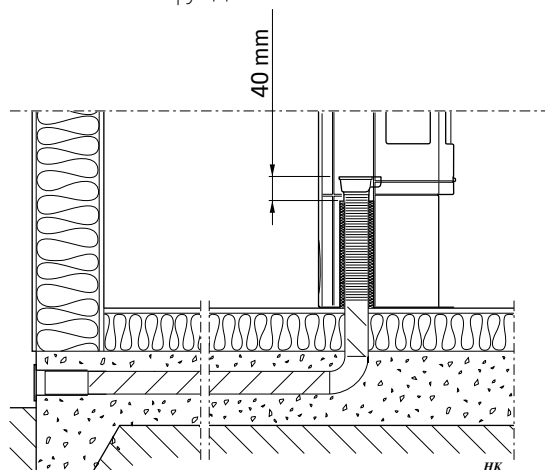
на задней и напольной панелях есть перфорированные выбивки, которые необходимо удалить до подключения воздуховода.



Оставьте зазор 40 мм между изоляцией воздуховода и нижней частью топочной камеры.



Прямая подача воздуха через пол и полостной фундамент



Прямая подача воздуха через монолитный фундамент

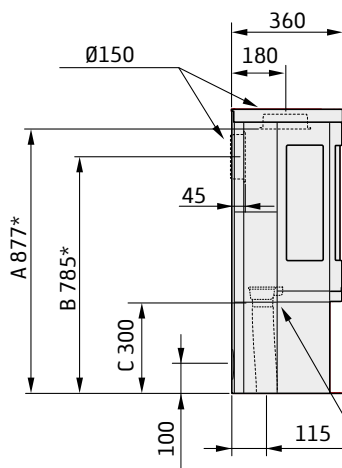
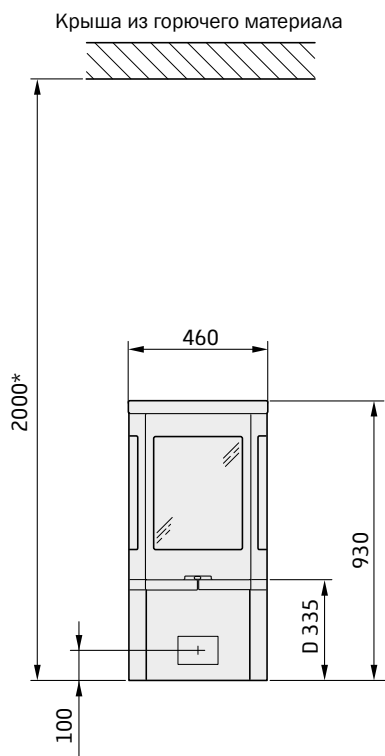
# Безопасные расстояния

## C860T

**ПРИ УСТАНОВКЕ ПОВОРОТНОГО СТОЛА** (дополнительное оборудование) следует использовать безопасные расстояния из инструкции по установке поворотного стола.

Расстояние от дверцы топки до горючих элементов интерьера должно быть не менее 1 м.

На рисунках указаны минимальные допустимые расстояния для установки камина C 810. При подключении к стальному дымоходу необходимо также соблюдать требования о безопасных расстояниях, указанные в инструкции к дымоходу. Минимальное безопасное расстояние между не изолированной трубой дымохода и горючими элементами здания должно быть не менее 450 мм.



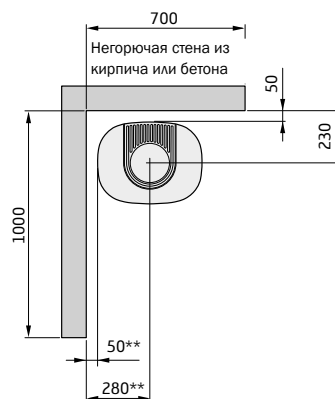
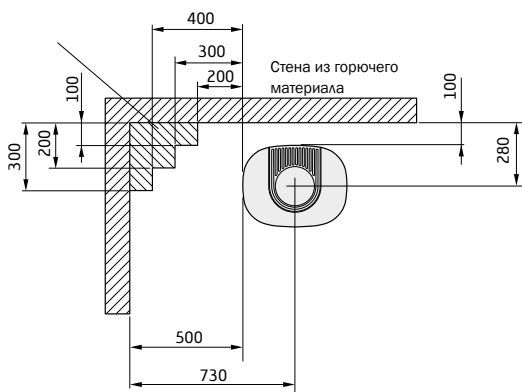
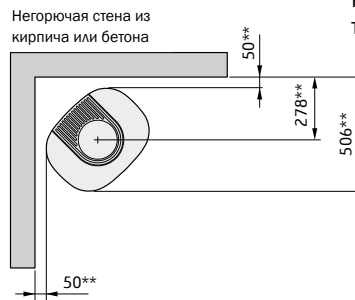
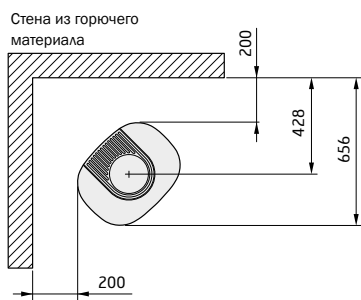
Впуск Ø67

A = высота от пола до верхнего подключения к дымоходу

B = высота от пола до центра отверстия для заднего подключения к дымоходу

C = высота от пола до впуска воздуховода

D = высота от пола до нижнего края дверцы топки



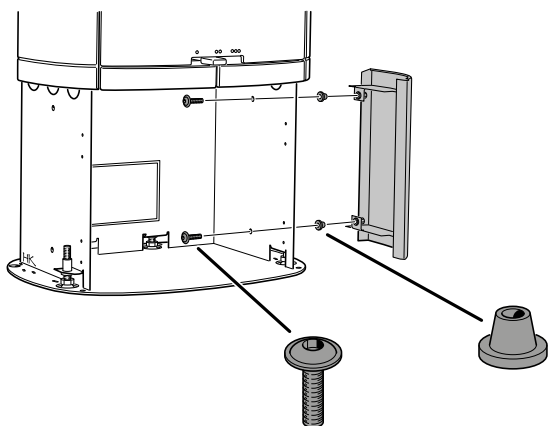
Стеклопанель для защиты пола (дополнительное оборудование) увеличивает высоту подключения к дымоходу на 6 мм.

\* При установке камина на панель для защиты пола (доп. оборудование) высота от пола увеличивается на толщину панели. То же относится к приставным панелям для защиты пола (доп. оборудование).

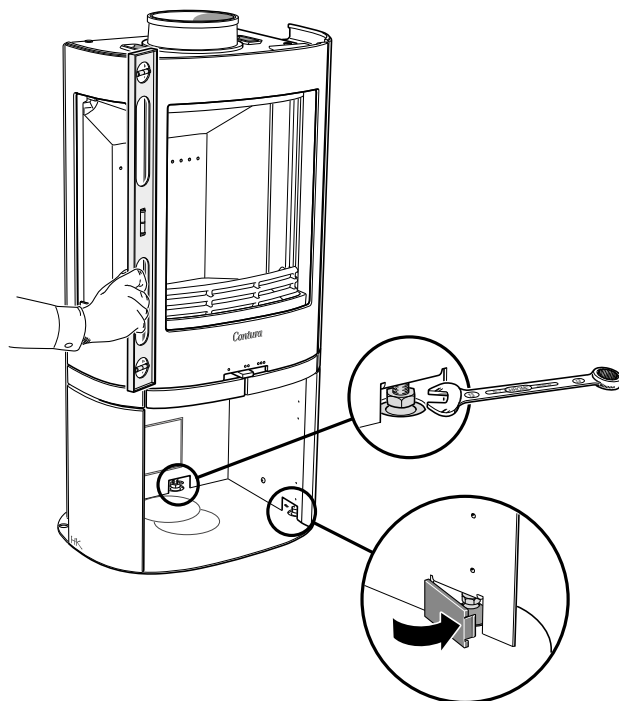
\*\* Чтобы избежать выцветания окрашенных негорючих стен, рекомендуется при установке использовать безопасные расстояния для стен из горючих материалов.

## Сборка С860Т

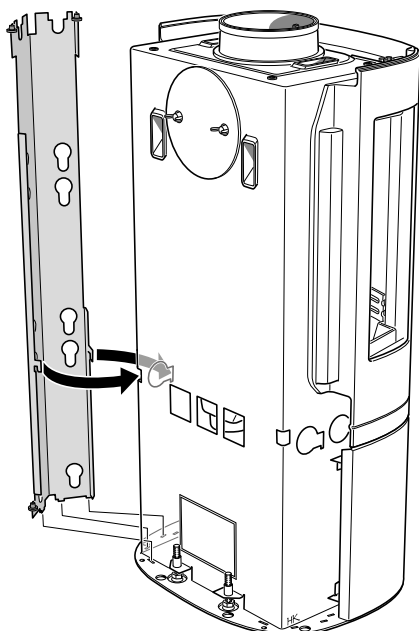
1



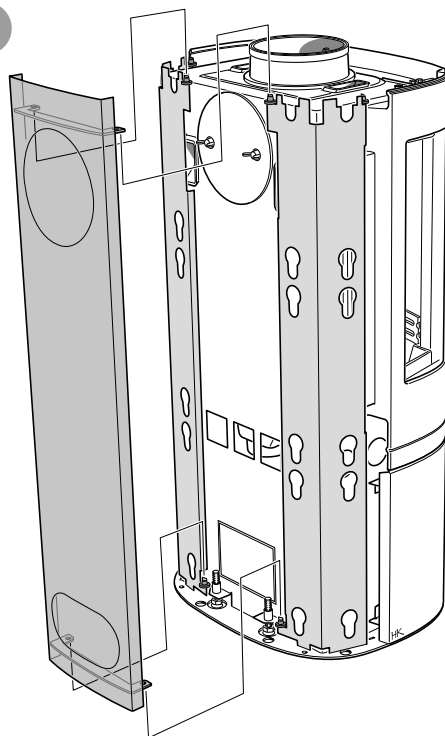
2



3



4

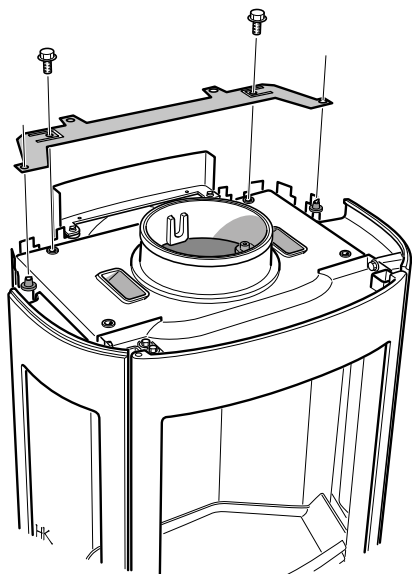


Заключительная проверка правильности установки

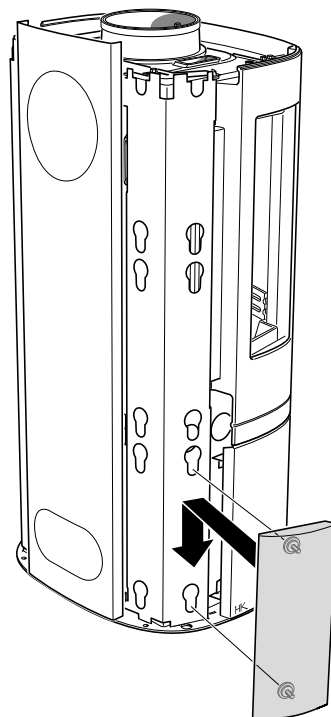
**Крайне важно, чтобы правильность установки камина была проверена сертифицированной компанией, отвечающей за чистку труб в вашем районе, до начала использования камина. Также настоятельно рекомендуем внимательно изучить инструкцию по эксплуатации камина до того, как разжечь его в первый раз.**



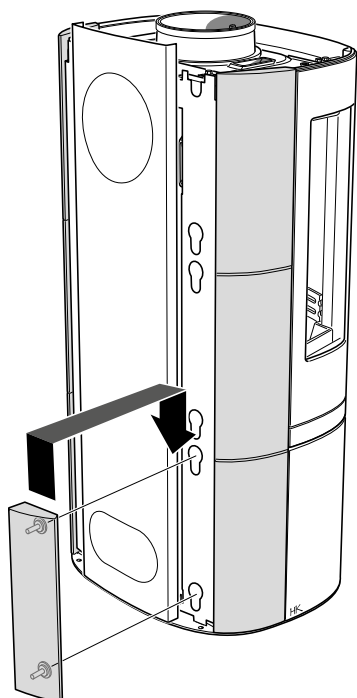
5



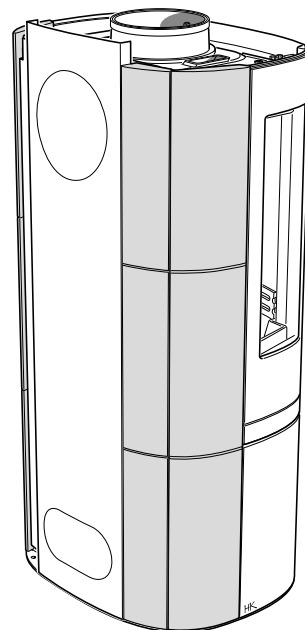
6



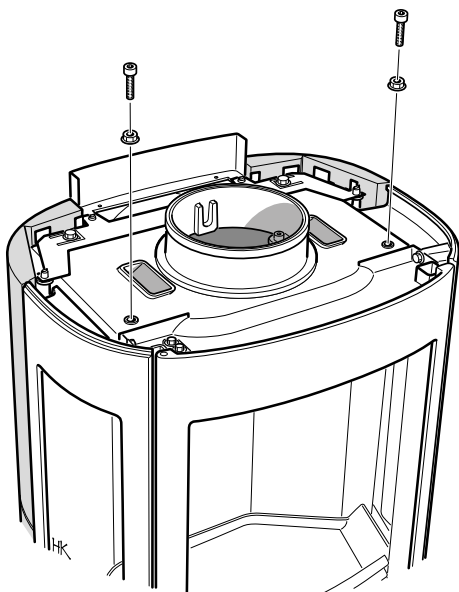
7



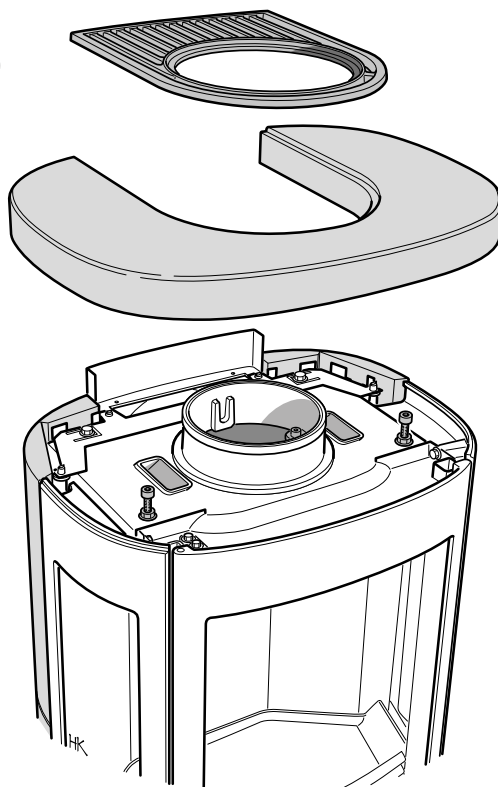
8



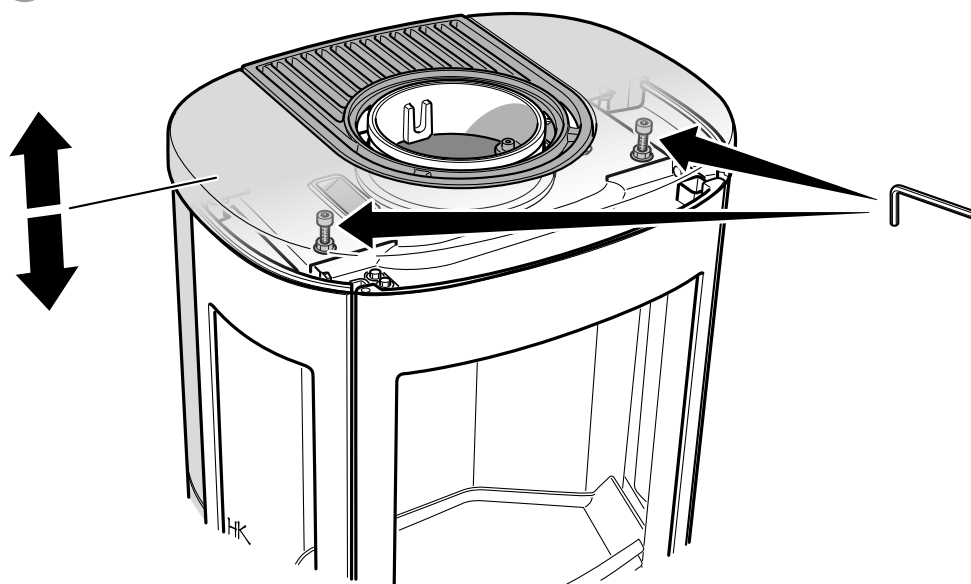
9



10



11

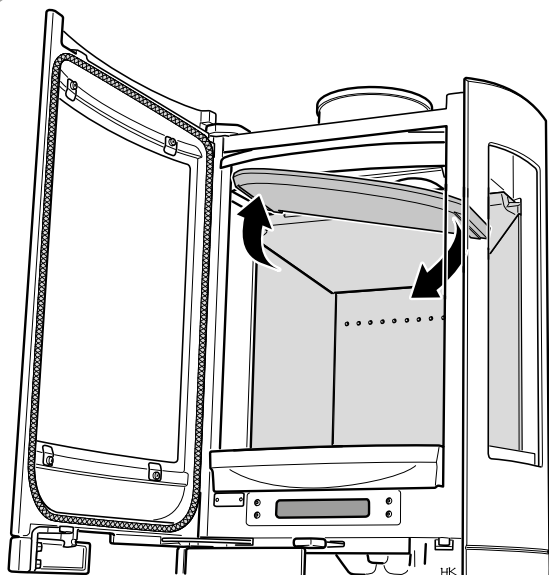


## Удаление съемных частей

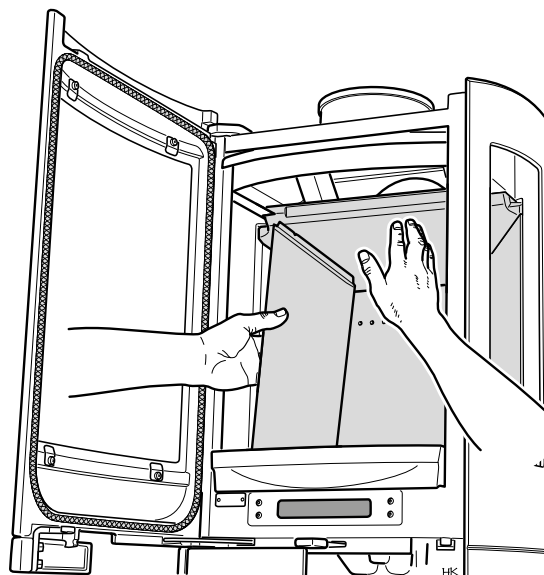
Как удалить внутреннюю отделку топочной камеры

Обращайтесь с вермикулитом с осторожностью. Приподнимите одной рукой дымовую полку и выньте боковые панели, далее следуйте порядку, указанному на рисунках. Во время чистки боковые панели удалять не нужно. Устанавливайте панели на место в обратном порядке.

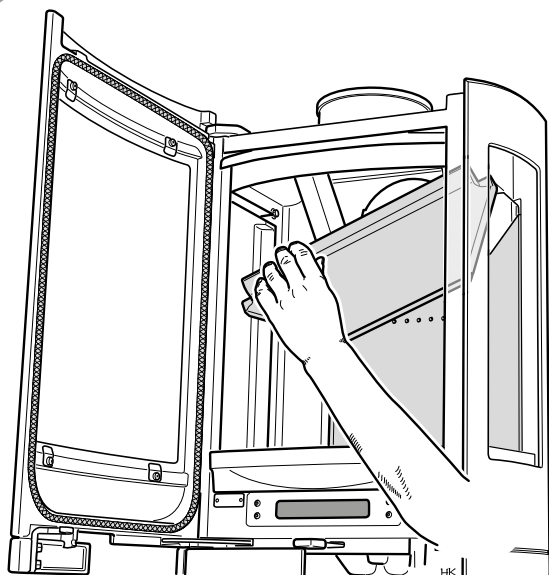
1



2



3



# *Contura*

NIBE AB · Box 134 · SE-285 23 Markaryd · Sweden  
[www.contura.se](http://www.contura.se)

Contura оставляет за собой право изменять цвета, материалы, размеры и модели в любое время, без специального уведомления. Ваш дилер может обеспечить Вас соответствующей информацией. Каминьы, показанные в брошюрах, могут быть оснащены дополнительным оборудованием, не входящим в стандартную комплектацию.

811122 IAV SE-EX C860T-3  
2011-09-30